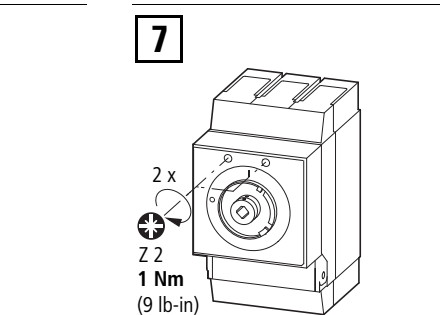
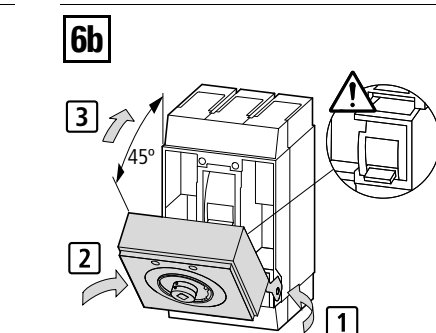
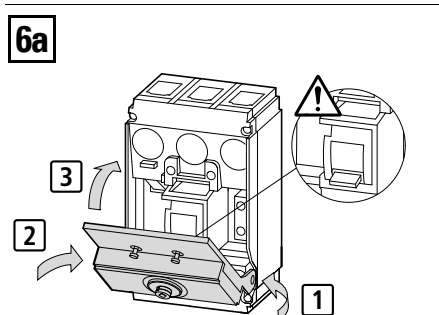
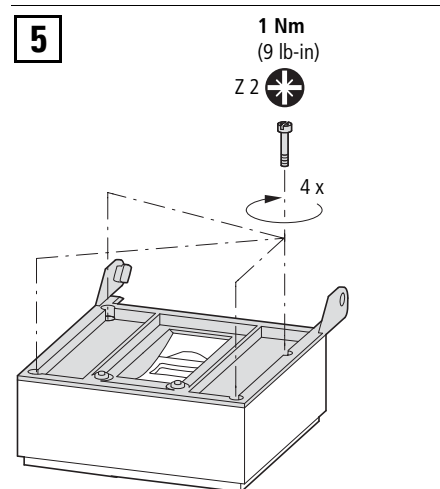
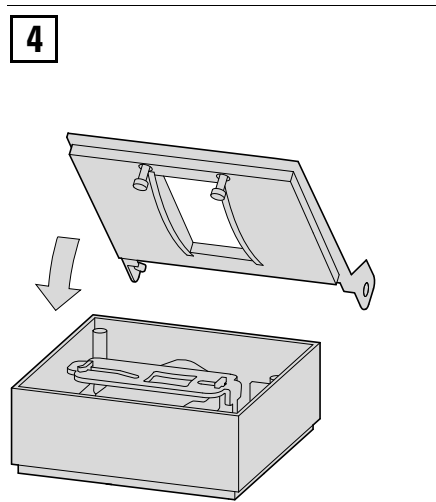
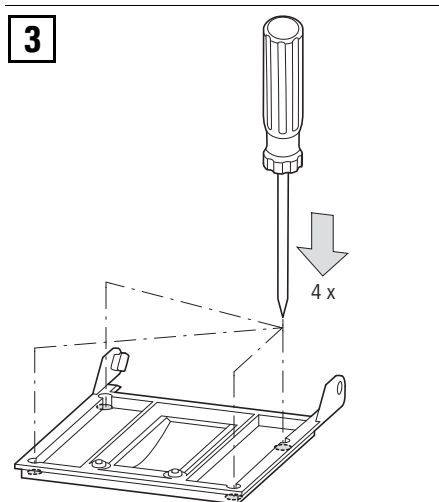
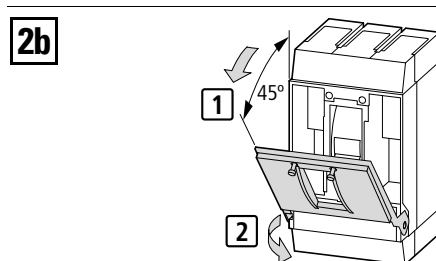
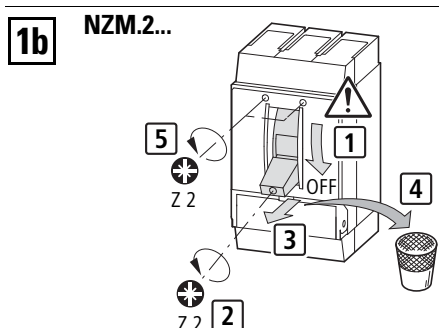
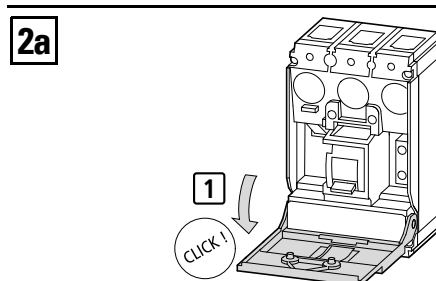
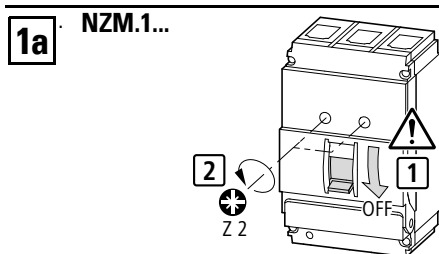


**NZM1-XT(V)D(V)(R)-0(-NA)**  
**NZM2-XT(V)D(V)(R)-0(-NA)**  
**NZM1-XTVD(-HS)(-HT)**  
**NZM2-XTVD-HS**



**! en Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**de Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

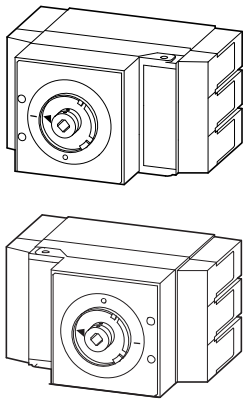
**fr Tension électrique dangereuse !**  
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**es ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

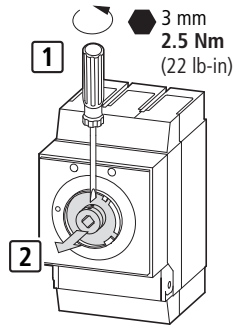
**it Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**zh 触电危险!**  
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

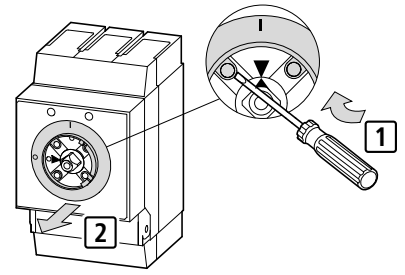
**ru Электрический ток! Опасно для жизни!**  
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.



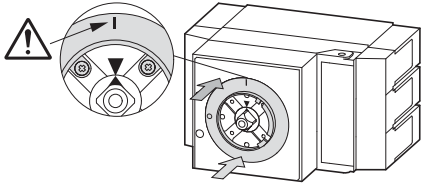
**1**



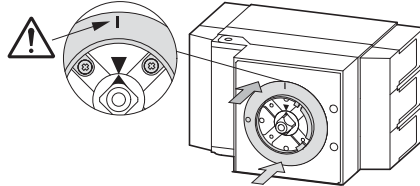
**2**



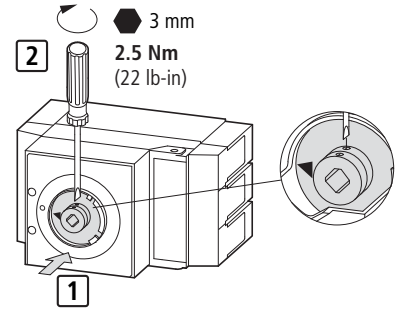
**3a**



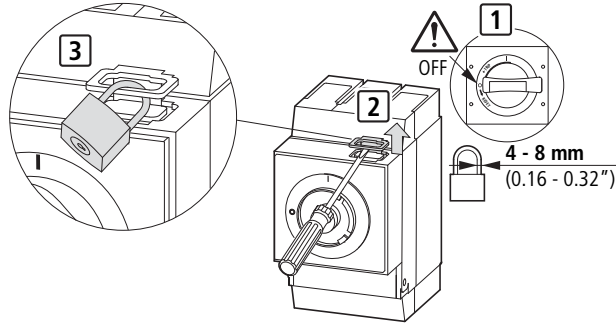
**3b**



**4**

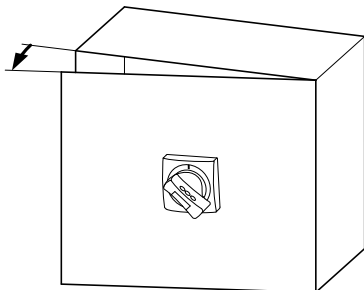
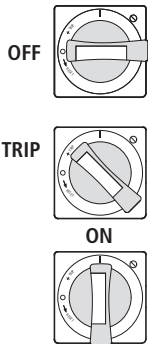


### NZM1(2)-XTVDV(R)(-NA)

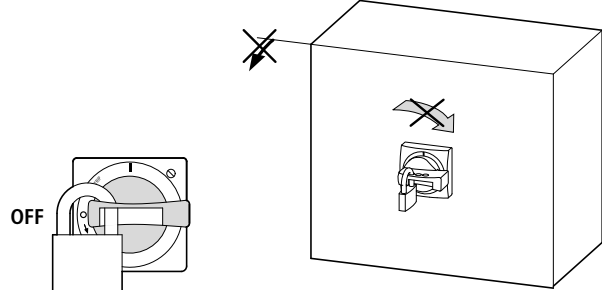


### NZM1(2)-XTVD(V)(R)

**1**

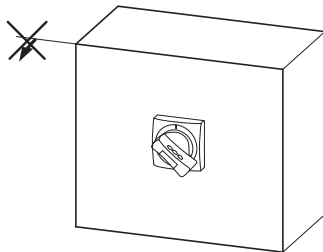
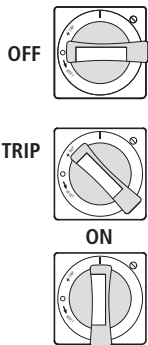


**2**

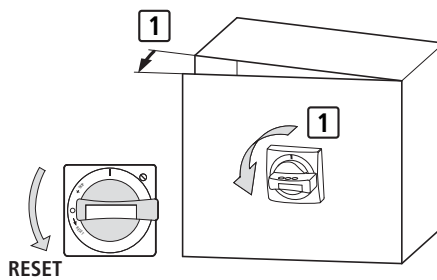


### NZM1(2)-XTVD(V)(R)(-NA)

**1**



**2**

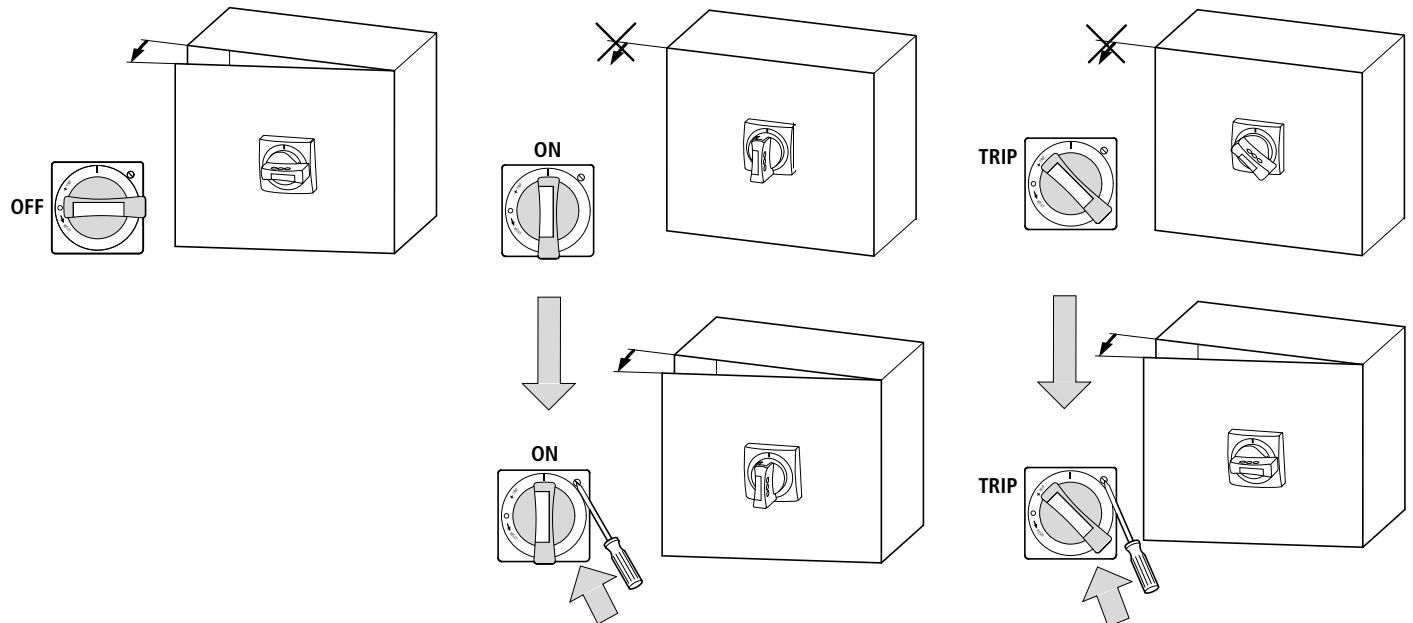
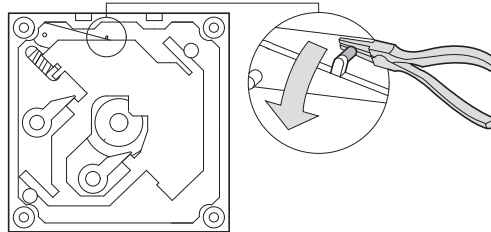


## NZM1(2)-XTVD

### NZM1(2)-XTVD(V)(R)

- (en) Activation of the door interlock
- (de) Aktivierung der Türverriegelung
- (fr) Activation du verrouillage de porte
- (es) Activación del enclavamiento de puerta
- (it) Attivazione del blocco porta
- (zh) 激活门锁
- (ru) Активирование блокировки дверей

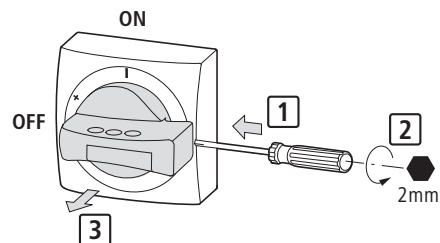
1



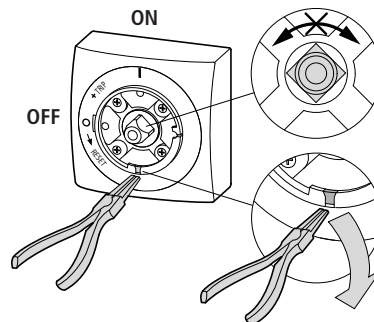
### NZM1(2)-XTVD(V)

- (en) Activation of the locking position in ON position – (de) Aktivierung der Abschließposition in ON-Stellung – (fr) Activation de la position de verrouillage en ON – (es) Activación de la posición enclavable en posición ON – (it) Attivazione della lucchettatura nella posizione ON – (zh) 在 ON 位置上激活锁止位置 – (ru) активирование запирающей позиции в положении ON

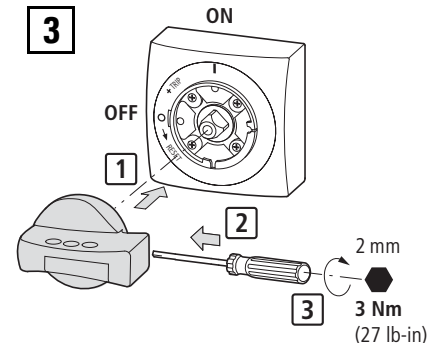
1



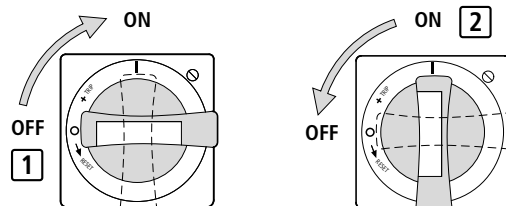
2



3



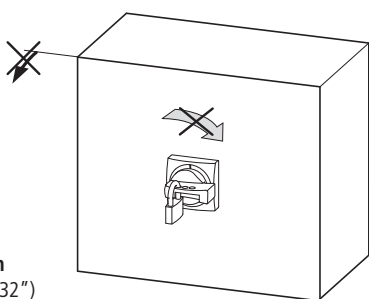
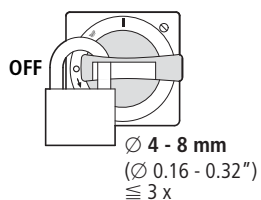
4 TEST



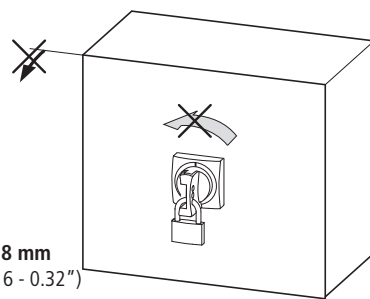
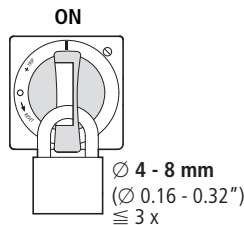
### NZM1(2)-XTVDVR

- (en) **Warning!**  
It is not permitted to activate the locking position in ON position for the emergency-stop!
- (de) **Warnung!**  
Es ist nicht zulässig, die Abschließposition in ON-Stellung für den NOT-AUS zu aktivieren!
- (fr) **Avertissement !**  
Il est interdit d'activer la position de verrouillage en ON pour l'arrêt d'urgence !
- (es) **¡Advertencia!**  
¡No está permitido activar la posición enclavable en la posición ON en el pulsador de paro de emergencia!
- (it) **Avvertimento!**  
Non è permesso lucchettare nella posizione ON la maniglia a comando rinviato per arresto di emergenza!
- (zh) **警告!**  
不允许紧急停止情况下在 ON 位置上激活锁止位置
- (ru) **Предупреждение!**  
Активировать запирающую позицию в положении ON для аварийного отключения не разрешается!

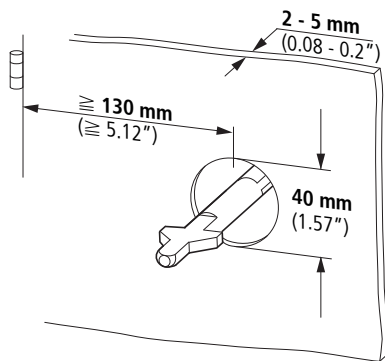
5



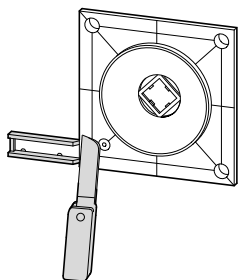
6



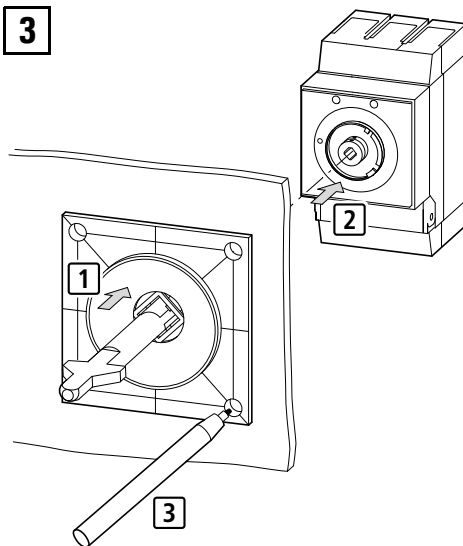
1



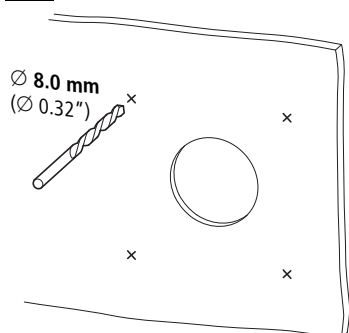
2



3

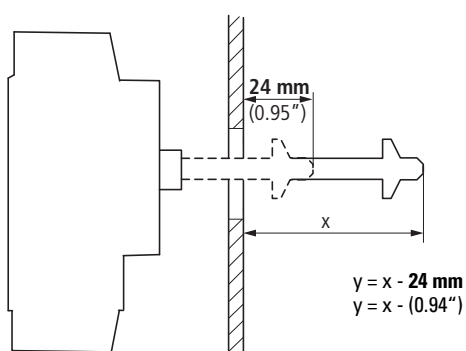


4

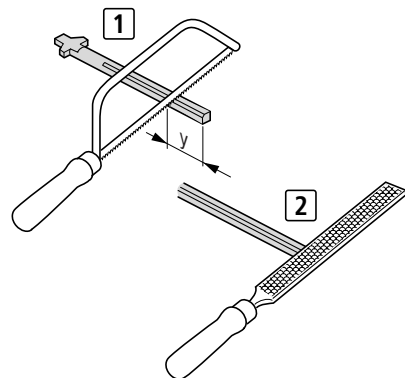


5

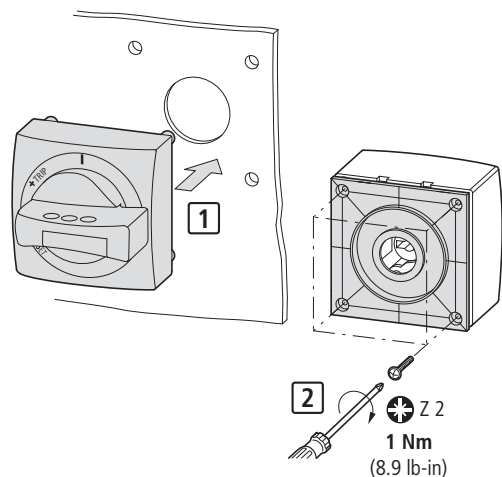
NZM1/2-XT(V)D(V)(R)-0(-NA)



6



7



07/14 IL01219004Z